

Дивана-и-Машраб

**Жизнеописание популярнейшего представителя
мистицизма в Туркестанском крае**

УДК 93
ББК 63.3
Д44

Д44 Дивана-и-Машраб: Жизнеописание популярнейшего представителя мистицизма в Туркестанском крае / – М.: Книга по Требованию, 2014. – 248 с.

ISBN 978-5-458-10391-6

С тюркского перевел и снабдил примечаниями Н. С. Лыкошин.

ISBN 978-5-458-10391-6

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2014
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Дивана-и-Машрабъ.

Жизнеописание популярнѣйшаго представителя мистицизма въ
Туркестанскомъ краѣ.

Съ тюркскаго перевелъ и снабдилъ примѣчаніями
Н. С. ЛЫКОШИНЪ.

Нѣсколько словъ отъ переводчика.

Среди представителей мистицизма, наиболѣе популярныхъ у суфіевъ*) Туркестанскаго края, есть особенно близкіе нашему населенію суфійскіе авторы, по происхожденію своему родственные туземцамъ Средней Азіи.

Безспорно, Ходжа Хафизъ и другіе персидскіе поэты мистическаго настроенія оставили міру безсмертныя поэтическія произведенія, съ которыми трудно сравниться произведеніямъ уроженцевъ сравнительно мало-культурной страны, вовсе не подготовленныхъ къ передачѣ мистическаго ученія въ звучныхъ стихахъ. Тѣмъ не менѣе, Туркестанскій святой Хазретъ Султанъ, Наманганскій Дивана—и—Машрабъ, Суфи Аллярь и др. уроженцы Туркестанскаго края привлекаютъ къ себѣ среднеазіатскихъ читателей родственностью

*) Суфизмъ—мистическое ученіе; послѣдователи ученія называются „суфи“.

своей, непритязательной удобопонятностью своихъ поэтическихъ образовъ, полной естественностью своего изложенія таинственныхъ, отвлеченныхъ истинъ тариката*).

Между этими, такъ сказать, національными суфійскими авторами рѣзко выдѣляется своею оригинальностью личность Наманганскаго суфія *Дивана—и—Машраба*, который извѣстенъ положительно каждому туркестанскому туземцу, независимо отъ общественнаго его положенія или научной подготовки: большинство туземцевъ частью или полностью читало его произведенія, а неграмотные слышали декламацию его стиховъ..

Однако, совершенно различно относятся къ этому оригинальному мистикѣ различные слои туземнаго общества. Заговорите о Машрабѣ съ неграмотнымъ даже простолюдиномъ и онъ, улыбаясь во весь ротъ, продекламируетъ вамъ нѣсколько строкъ изъ самой скабрешной, но въ то же время остроумной газали**) Машраба, которую онъ случайно слышалъ въ какомъ-нибудь собраніи отъ грамотныхъ людей и легко запомнилъ, благодаря простотѣ языка и реализму описываемыхъ происшествій изъ жизни чудака—юродиваго.—Стоитъ, напротивъ, заговорить о Машрабѣ съ ученымъ туземцемъ, чтобы услышать о немъ самый презрительный отзывъ, какъ о человѣкѣ, не заслуживающемъ никакого вниманія, самая принадлежность котораго къ числу послѣдователей ислама еще подлежитъ сомнѣнію. Часто даже хорошо знакомый съ произведеніями Машраба ученый туземецъ постарается скрыть это знакомство, отречется, что читалъ этого автора, какъ особенно скромныя барышни подчасъ стѣсняются сознаться, что читали новеллы Боккачіо, или сочиненія Гю и де Мопассана. Отнюдь не скромность въ этомъ случаѣ удерживаетъ муллу отъ чистосердечнаго признанія своего знакомства съ непризнаннымъ святымъ: гордость своею ученостью кладетъ печать молчанія на уста такого знатока мусульманскихъ наукъ и не позволяетъ ему обнаружить, что и онъ когда-то интересовался не одними строго научными сочиненіями, признанными всѣми образованными людьми за чистыя произведенія ума. Вѣдь поддерживая разговоръ о Машрабѣ, да еще съ русскимъ человѣкомъ, такъ легко ученому туземцу уронить себя въ глазахъ собесѣдника, поставить себя на одну доску съ «аами»—неграмотными неучами, готовыми восхищаться такими грубыми произведеніями, какъ газали Машраба.

И муллы наши правы по своему въ своемъ пренебреженіи къ лич-

*) Тарикать—одна изъ степеней знанія (тарикъ—путь); извѣстны три степени знанія—шаріать, тарикать и хаккатъ.

**) Газаль она изъ формъ стихосложенія.

ности и произведеніямъ Машраба. Никому столько не досадила онъ при жизни, какъ именно аристократамъ мусульманской схоластики, своего рода фарисеямъ Ислама, всю силу закона полагающимъ въ его буквѣ, и считающимъ, что вѣра состоитъ въ исполненіи мелочныхъ религіозныхъ обрядностей. Не за что и любить мулламъ Машраба, когда онъ, при всякомъ удобномъ случаѣ, обличалъ ихъ формально-эгоистическое отношеніе къ религіи и безстыднѣйшимъ образомъ издѣвался надъ ихъ ханжествомъ и претензіями на непогрѣшимость среди исповѣдниковъ Ислама. Зато для простого народа, менѣе ученаго сословія, задумывающагося надъ мелочами религіозныхъ обрядностей и, въ свою очередь, немного иронически относящагося къ своимъ руководителямъ—носителямъ большихъ тюрбановъ, гордымъ своею ученостью, иногда весьма сомнительною,—личность Машраба кажется «своимъ братомъ», а его произведенія являются чтеніемъ совершенно понятнымъ и соответствующимъ вкусу простого народа.

Сами послѣдователи суфійскаго ученія, наши ишаны и ихъ муриды и тѣ не одинаково относятся къ Дивана—и—Машрабу. Кажалосьбы среди мистиковъ, проповѣдывающихъ равенство всѣхъ передъ Богомъ, мечтающихъ о религіозномъ экстазѣ и самопоглощеніи въ Богѣ, не долженъ былъ бы встрѣтить критическаго къ себѣ отношенія восторженный, опьяненный поклонникъ Бога только за то, что мысли свои онъ не облакалъ въ красивую оболочку персидскихъ стиховъ, а говорилъ съ народомъ простымъ, понятнымъ каждому языкомъ, но въ дѣйствительности и въ рядахъ суфіевъ, по отношенію къ Машрабу, наблюдается расколъ: малочисленные аристократы—противъ него, а преобладающая чернь—за Машраба.

Высокопоставленный популярный ишанъ, своей пропагандой суфизма успѣвшій обезпечить свое благосостояніе и дорожащій своей важностью среди ученыхъ туземцевъ, охотно примкнетъ къ осужденію Машраба учеными и поклонниковъ этого учителя простоты и искренности можно встрѣтить лишь между обдѣленными на жизненномъ пиру дервишами изъ бѣднѣйшихъ членовъ ордена «джагріа-кадріа» и среди каляндарей (странствующихъ, нищенствующихъ монаховъ), охотно декламирующихъ его стихи на своихъ радѣніяхъ.

Несмотря на пренебрежительное отношеніе къ Машрабу ученаго сословія нашихъ туземцевъ, популярность его настолько велика, а жизнь и произведенія его настолько своеобразны, что неоднократно въ литературѣ встрѣчались пожеланія ближе ознакомиться съ этимъ оригинальнымъ средне-азіатскимъ мыслителемъ, чистымъ представителемъ идеи самоотреченія.

Такъ въ № 88 «Турк. Вѣд.» за 1896 годъ Г. Л. К. Ю. въ своихъ «Маргеланскихъ письмахъ» прямо указываетъ на необходимость ознакомленія русской читающей публики съ сочиненіями и личностью Машраба, и приводитъ слова проф. Н. И. Веселовскаго по тому же вопросу изъ книги «Восточныя замѣтки», изданной въ Петроградѣ въ 1895 году. Профессоръ Веселовскій въ вышеназванной книгѣ (см. примѣчаніе 3 на стр. 325) говоритъ слѣдующее: «Дивана Машрабъ, острякъ и циникъ, очень популяренъ въ Средней Азіи. Есть сборники его изрѣченій и поученій самаго скабрёзнаго содержания. Личность эта, по нашему мнѣнію, заслуживаетъ глубокаго вниманія и серьёзнаго изученія, какъ примѣръ былого свободомыслія въ рѣшеніи разныхъ религіозныхъ вопросовъ, и какъ продуктъ умственной жизни народа до узбекскаго завоеванія*). Дивана постоянно велъ споры съ туземными богословами и всегда одерживалъ надъ ними верхъ».

Вотъ причина, ближайшимъ образомъ повліявшая на рѣшеніе переводчика приняться за передачу на русскомъ языкѣ произведеній Дивана—и—Машраба.

Въ моемъ распоряженіи было 2 литографированныхъ ташкентскихъ изданія соч. Машраба 1896 и 1899 годовъ и любезно представленная въ мое распоряженіе Н. П. Остроумовымъ рукопись.

Кромѣ того, по совѣту В. П. Наливкина, я ознакомился и съ сочиненіемъ «Мабда-и-нуръ», принадлежащимъ перу Машраба и заключающимъ въ стихотворной формѣ рядъ нравоучительныхъ рассказовъ, а относительно собранія біографическихъ свѣдѣній о жизни Дивана—и—Машраба обратился къ моему знакомому народному судѣ гор. Чуста, Наманганскаго уѣзда, Дамулла Масъуду Магзумъ Дамулла Мухаммадъ Мурадъ Казыкалянову, который по моей просьбѣ собралъ совмѣстно съ сыномъ Шейхъ-уль-ислама Надымомъ нѣкоторыя біографическія свѣдѣнія объ интересующемъ меня Машрабѣ и прислалъ мнѣ ихъ.

На основаніи всѣхъ этихъ данныхъ постараюсь вкратцѣ изложить жизнеописаніе Дивана—и—Машраба, чтобы ознакомить читателя съ событіями въ жизни этого юродиваго, прежде чѣмъ приступить къ изложенію въ русскомъ переводѣ стихотворныхъ описаній восторженнаго состоянія «Дивана и Машраба» въ разныхъ случаяхъ его скитальческой, обильной приключеніями жизни.

*) Не можемъ не отмѣтить ошибки Н. И. Веселовскаго: отъ завоеванія Ферганы узбеками до періода дѣятельности Машраба протекло почти два вѣка и періодъ этого поэтому нельзя считать до—узбекскимъ.

Приступивъ затѣмъ къ переводу жизнеописанія Машраба и его стиховъ, я вскорѣ убѣдился, что наставникъ Машраба, кашгарскій святой Афакъ Ходжа имѣлъ такое большое вліяніе на Машраба, что невозможно изучать творенія Машраба, не ознакомившись хотя отчасти и съ личностью его «пира».

Кашгарскій генеральный консулъ и извѣстный ориенталистъ, нынѣ покойный, Н. О. Петровскій указалъ мнѣ на проживающаго въ Маргеланскомъ уѣздѣ потомка Афакъ Ходжи и войдя въ сношенія съ Саидъ Мухаммадомъ Хакимъ Ханъ Тура Катта-Тураевымъ, я получилъ и отъ него справку о жизни и дѣятельности его знаменитаго предка Афакъ-Ходжи.

Приступая къ изложенію жизнеописанія Машраба, Наманганскіе его біографы, въ подлинной рукописи, предпосылаютъ своему труду слѣдующее величаніе: «Высокопочтенный, высокона- реченный, царь-птица неба милости, полный мѣсяцъ въ апогеѣ святости, съ момента своего рожденія слѣлавшійся «каляндаромъ»*), *Машрабъ***), птица *Си Муръ****), летающая высоко въ просторѣ любви, волна моря знанія, жемчужина изъ морян истины, глаза круга Наманганскихъ святыхъ, Туранскій святой, *Ша-Машрабъ*—извѣстенъ

*) КАЛЯНДАРАМИ называются странствующие и нищенствующие дервиши, отличающіеся отъ прочихъ своеобразнымъ нарядомъ, спитымъ изъ лоскутовъ разно- цвѣтныхъ матерій. На головѣ такого дервиша всегда можно видѣть остроконечную шапку („кулляхъ“), а на поясѣ дервишъ носитъ особенную, сдѣланную изъ кокосоваго орѣха чашку для сбора подаеній. Дервиши эти живутъ общинами, подъ начальствомъ одно „тури“, которому отдаютъ собранную милостыню, получая отъ него взаменъ все необходимое для существованія. Сборъ въ пользу „каляндарей“ вошелъ въ обычай и сборщики, по четвергамъ, обходятъ съ пѣснями базары, получая отъ торговцевъ пожертвованія въ пользу общины. Кромѣ того, тѣмъже дервишамъ предоставляется дѣлать въ пользу общины и сборъ „талабъ“ въ праздникъ Рамазана, въ соборной мечети. Такой сборъ въ мечети „Джамъ“, въ старомъ Ташкентѣ мнѣ удалось наблюдать въ 1894 году и я описалъ этотъ обычай въ газетѣ „Окраина“. Въ пользу нищенствующихъ дервишей тогда при мнѣ въ нѣсколько минутъ прихожане мечети сложили довольно большую горку мѣдныхъ монетъ.

***) Мѣсто вышивки, трактиръ.

****) Птица САМРАКЪ (книжк. Симургъ)—баснословная птица, вродѣ древняго феникса, живетъ обыкновенно на Кафъ-горѣ, т. е. на Кавказѣ, имѣетъ очень большое тѣло и обладаетъ разумомъ и даромъ слова. Симургъ извѣстна подъ этимъ названіемъ у персовъ, а отъ нихъ это названіе перешло и къ разнымъ тюркскимъ народамъ—татарамъ, банкирамъ, киргизамъ, которые, по требованію своей фонетики, нѣсколько измѣнили звуковой составъ слова: самрау, самракъ, самрукъ и замуракъ. У арабовъ птица эта извѣстна подъ названіемъ „анко“, что означаетъ птицу съ длинной шейей. Такъ объясняется это слово въ употребительномъ въ мусульманскихъ школахъ словарѣ „Гыясъ-уль-лугатъ“ и въ европейскомъ, арабско-французскомъ сло-

подъ этимъ прозвищемъ, а настоящее имя его *Баба-Рахимъ*; его восторженное поклоненіе Богу и чудеса уподобили его *Увайсу**).

Въ городѣ Наманганѣ, близъ большого базара, посреди города въ кварталѣ Маддаханѣ**) и въ каляндарханѣ***) Машрабъ, въ 550 шагахъ отъ могилы Базаръ-Ахунда находятся и въ настоящее время слѣды дома, гдѣ родился Ша-Машрабъ.

Это мѣсто огорожено заборомъ, изъ глины возведена сводчатая постройка съ куполомъ, а передъ ней сдѣланъ тоже сводчатый входъ.

Такимъ образомъ обозначено мѣсто рожденія Ша-Машраба и каляндаръ-хана его имени пользуется всеобщей извѣстностью. Ша-Машрабъ не былъ женатъ****) и потомства по себѣ не оставилъ, но

варѣ Казимірскаго. Подъ этимъ именемъ „анко“ упоминается и въ арабскомъ сборникѣ басенъ „Калиля и Димна“. Казимірскаго относитъ эту птицу къ роду грифоновъ, что совершенно правдоподобно. Персидское названіе этой птицы „Симургъ“ означаетъ, по моему предположенію, СЕРЕБРИСТУЮ ПТИЦУ (симъ—серебро и мургъ—птица—симмургъ, симмургъ), птицу, имѣющую красивое опереніе. Въ разныхъ мусульманскихъ книгахъ и словаряхъ объ этой птицѣ разсказывается, что она имѣетъ столь огромные размѣры, что когда распускаетъ свои крылья, то закрываетъ солнечный свѣтъ и производитъ тѣнь. На ея перьяхъ есть окраска всѣхъ цвѣтовъ всѣхъ птицъ міра, а на шеѣ ея бѣлая полоска въ видѣ ожерелья. Сила ея такова, что она можетъ унести верблюда или слона. Въ нѣкоторыхъ книгахъ говорится, что она имѣетъ человѣческое лицо и даже четыре ноги, но послѣдняя черта, по очевидной своей несообразности, отрицается въ другихъ книгахъ. За то общее вѣрованіе мусульманъ приписываетъ этой птицѣ способность говорить. Въ сочиненіи Мантыку-таиръ“ разсказывается, что когда въ древнія времена всѣ сотворенныя Богомъ птицы собрались выбрать себѣ царя, то, послѣ долгихъ разсужденій и споровъ, птица удоудъ (Коранъ гл. 27, ст. 20—28) указала на птицу Симургъ, живущую на горѣ (Кавказскія горы). Остроумовъ „Сарты“ в. II стр. 70 и 171. Н. Маллицкій „Окраина“ 1897 года статья „Рай и Адъ по повѣрію мусульманъ“.

Въ книгѣ „Садъ хикоятъ“ (сто разсказовъ) про Симургъ или Анко говорится между прочимъ, что богатырь Самъ, заподозрѣвъ, что сынъ его Заль, имѣвшій совершенно бѣлые волосы—незаконнорожденный, отдалъ его на воспитаніе птицѣ Анко и помѣстилъ въ ея гнѣздо, находившееся въ тѣ времена на горѣ Баразъ.

*) Увайси-Карани извѣстный мистикъ первыхъ вѣковъ ислама.

**) Маддахъ-уличный проповѣдникъ, названіе квартала, вѣроятно, происходитъ отъ первоначально засѣлявшихъ его маддаховъ, подобно тому, напримѣръ, какъ въ старомъ Ташкентѣ существуютъ кварталы: Игарчи (сѣдельникъ), Махсыдузликъ (сапожникъ) и т. д.

***) Каляндархана—помѣщеніе общины дервешей—каляндарей (см. примѣчаніе выше). Эти помѣщенія обслуживаютъ пришлое населеніе городовъ и какъ странно-пріемные дома, гдѣ бѣдняки находятъ не только пріютъ, но и продовольствіе, пока не устроятся иначе.

****) Причина почему Машрабъ и не могъ быть женатъ приведена въ статьѣ Н. Пантусова, напечатанной въ протоколахъ Туркестанскаго кружка любителей археологіи годъ V, 1899—1900 стр. 24, здѣсь, изъ скромности приходится опустить эти подробности, описанные также и въ жизнеописаніи Машраба.

отъ сестры его есть потомки, а именно Нуръ Мухаммадъ Хаджи, Ингамъ-Хаджи и у нихъ нѣсколько человѣкъ дѣтей.

Извѣстно, что Ша-Машрабъ родился въ 1050 г. хиджры (1640 по Р. Х.), но въ какомъ возрастѣ онъ перешелъ въ лучшій міръ,—этого никто не знаетъ.

Когда мальчикъ окончилъ курсъ обученія въ первоначальной школѣ, отецъ отвелъ Ша-Машраба къ Дамулла—Базаръ Ахунду, жизнеописаніе котораго изложено ниже, и поручилъ его заботамъ съ цѣлью преподаванія мальчику суфійскихъ наукъ.

Черезъ нѣсколько лѣтъ Дамулла Базаръ Ахундъ объявилъ Ша-Машрабу, что окончательно завершить свое образованіе онъ долженъ подъ руководствомъ жившаго въ то время въ Кашгарѣ святого міра, изъ рода Магзумъ-и-Агзама, *Хазретъ Афакъ-Ходжи*.

— Много знаній ты приобрѣтешь отъ святого, постигнешь въ совершенствѣ тайны суфизма, но потомъ, задумавъ посѣтить Балхъ, ты покинешь своего наставника. Побываешь ты въ Бухарѣ, затѣмъ придешь въ Балхъ и здѣсь отъ руки Махмуда погибнешь мученической смертью—будешь повѣшенъ, какъ Мансуръ Халладжъ*), въ мѣстности Арпамушъ**). Испытывая восторженную любовь къ Богу, радостный, счастливый ты удостоишься славы мученика. Въ такихъ словахъ предсказалъ Дамулла Базаръ Ахундъ своему ученику всю его жизнь, когда отпускалъ его въ Кашгаръ къ Афакъ-Ходжѣ.

Исполняя повелѣніе своего наставника, Ша-Машрабъ, испросивъ разрѣшеніе матери и сестры своей (такъ какъ въ это время отецъ Машраба уже скончался), отправился въ Кашгаръ.

Нѣсколько лѣтъ Ша Машрабъ прожилъ у Афакъ Ходжи, учился у него и наконецъ получилъ разрѣшеніе наставника посѣтить Наманганъ. Здѣсь онъ повидался съ матерью своей и сестрой и, съ ихъ согласія, отправился въ Балхъ. По пути Машрабъ побывалъ въ Бухарѣ, гдѣ въ извѣстномъ мадраса Кукалдашъ***), подъ руководствомъ извѣстнаго ученаго Мавляна и Шарифа, изучилъ книгу «*Мушхадъ—и—Шарифъ*», содержащую собраніе «Хадисовъ», или преданій о жизни Мухаммада. Затѣмъ Ша-Машрабъ отправился

*) Мансуръ Халладжъ—восторженный мистикъ, казненный за то, что позволилъ себѣ публично провозгласить „анъ-аль-хаккъ“ т. е. „я есмь истина“, что учеными богословами принято было за богохульство, а на самомъ дѣлѣ обозначало лишь убѣжденіе мистика въ томъ, что онъ достигъ высшей степени духовнаго совершенства и всѣмъ своимъ существомъ соединился съ Богомъ

***) Въ сочиненіяхъ Машраба мѣсто его погребенія, близъ Балха, называется Ишканмишъ.

***) Существуетъ и нынѣ подъ тѣмъ же названіемъ.

въ Балхъ, гдѣ и былъ казненъ, какъ ему предсказалъ учитель Мулла Базаръ-Ахундъ.

Могила Ша-Машраба находится въ Балхѣ въ мѣстности Арпамушъ.

Вышеприведенными краткими чертами набросанъ очеркъ жизнеописанія Ша-Машраба по свѣдѣнїямъ, сохранившимся о немъ на его родинѣ, въ гор. Наманганѣ. Въ предлагаемомъ сочиненїи жизнь Машраба описана значительно полнѣе и біографическія подробности чередуются тамъ со стихами мистическаго восторженнаго содержанія, произнесенными Ша-Машрабомъ въ различныхъ обстоятельствахъ его скитальческой жизни, отчасти на тему о происходившихъ съ нимъ приключенїяхъ. Однако я долженъ оговориться, что упоминаемыя въ этомъ сочиненїи историческія лица, какъ современники Машраба, жили задолго до него или послѣ него. Ограничиваясь на сей разъ тѣми свѣдѣнїями о Машрабѣ, какія удалось добыть отъ его земляковъ, я перейду къ жизнеописанію перваго учителя его Дамулла Базаръ Ахунда.

Дамулла Масъудъ-Казы такъ излагаетъ эту біографію: «Солнце восторжественной любви, полная луна неба знанія, жемчужина моря хакиката*), соловей сада науки, источникъ мудрости, одинъ изъ позднѣйшихъ святыхъ Наманганскій святой, восторженный поклонникъ Бога, прославившійся своими чудесами Дамулла Базаръ-Ахундъ (милость Божія ему), какъ видно изъ его родословной, происходилъ отъ Мухаммада Хапафіи, сына Алія (милость Божія на лицѣ его) и такимъ образомъ, предокъ его Алій, Левъ Божій. Отецъ святого былъ Султанъ Мухаммадъ Ханъ, сынъ Бабуръ-Карахана, а предки его въ восходящей линїи слѣдующіе: отецъ Бабуръ-Карахана-Кабыль-Караханъ, Гадай-Караханъ, Султанъ-Караханъ, Санджаръ-Караханъ, Джихадъ-Караханъ, Джамаль-Караханъ, Чагыръ-Караханъ, Мансуръ-Караханъ, Ауліе-Караханъ, Бузаръ-Караханъ, Клычъ-Караханъ, Абду-Маннанъ-Ханъ, Абду Паттахъ-Ханъ.

Настоящее имя святого было Ходжа Убйадулла, но болѣе извѣстенъ онъ подъ именемъ Падша-Ходжа Дамулла Базаръ-Ахунда, неисчислимы его достоинства и чудеса. Любовь къ Богу этого святого была такъ сильна, что каждый разъ какъ онъ произносилъ зикръ**), изъ устъ его вылетало пламя и всѣ присутствующіе видѣли свѣтъ

*) Высшая ступень суфійскаго совершенства, когда человѣкъ раскрываетъ сущность и цѣль жизни, постигаетъ сущность всѣхъ вещей.

**) Зикръ, буквально—прознесеніе. Такъ называются общія радѣнія дервишей, заключающіяся въ выкрикиванїи различныхъ свойствъ Божіихъ съ цѣлью доведенія себя до экстагическаго самозабвенія.

огня.—Отець Базарь Ахунда прежде находился при Хазретѣ Султанѣ Ахмадѣ Яссави, Туркестанскомъ святомъ, но впоследствии, удалившись отъ этого наставника*), онъ перешелъ въ окрестности города Коканда, гдѣ и жилъ нѣкоторое время. Далѣе онъ переселился въ Наманганъ, гдѣ женился и имѣлъ двухъ сыновей. Одинъ изъ нихъ, высокопочтенный Дамулла Базарь Ахундъ (милость Божія ему), а другой Хазретъ Алимъ-ходжа. Когда отецъ Дамулла Базарь Ахунда скончался въ Наманганѣ, его мѣсто занялъ его сынъ Дамулла Базарь Ахундъ. Въ Бухарѣ въ это время жилъ Мирза Багадуръ Бухари (милость Божія ему) и Дамулла Базарь Ахундъ получилъ отъ этого наставника посвященіе (иршадъ-намá). Въ настоящее время могилу Дамулла Базарь Ахунда можно видѣть въ городѣ Наманганѣ, среди города, въ кварталѣ Чиль-гизоръ, а подлѣ находится могила его отца Султана Махмудъ-хана. Покойный Дамулла Базарь Ахундъ умеръ холостымъ, но его братъ Алимъ-ходжа, по смерти Ахунда занявшій его мѣсто среди учениковъ, оставилъ послѣ себя потомковъ, которые и живутъ нынѣ въ домѣ, принадлежавшемъ нѣкогда Дамулла Базарь Ахунду. Эти потомки слѣдующіе: Атаулла Ходжа, Катта Ходжа, Хамра Ходжа и Падша Ходжа. Домъ Дамулла Базарь Ахунда находится въ шагахъ 200 отъ могилы его и его отца. Святой скончался 241 годъ тому назадъ. Тарихъ хронограмма года его смерти заключается въ стихахъ: Душа моя пожелала узнать годъ смерти Дамулла Базарь Ахунда и послышался голосъ невидимаго: «соловей покинулъ садъ науки». Переводя буквы послѣдней фразы, заключенной въ кавычки, на цифры, получаемъ: «бульбуль бирафтъ азъ баги ильмъ».

$$\frac{б}{2} \quad \frac{а}{1} \quad \frac{г}{1000} \quad \frac{айнъ}{70} \quad \frac{л}{30} \quad \frac{м}{40} = 1143$$

Если изъ этого числа вычесть сумму цифръ, соответствующихъ слову «буль—буль» (—64), такъ какъ соловей покинулъ садъ науки, то выйдетъ 1079, что и обозначаетъ годъ смерти Дамулла Базарь Ахунда—1668 г. по Р. Х., 241 годъ тому назадъ.

О жизни Хазретъ Афакъ-Ходжи у его потомковъ Маргеланскаго уѣзда имѣются слѣдующія свѣдѣнія: настоящее имя Кашгарскаго святого было Хазретъ Ходжа Хидаятулла Ходжамъ, а прозвище (лякабъ) Афакъ Ходжа упрочилось за нимъ вслѣдствіе того, что ученики стекались къ нему со всѣхъ сторонъ, а слово «Афакъ» обозначаетъ понятіе—окружность, окрестность, на языкѣ Кашгар-

*) Тутъ явная неправда, такъ какъ Ахмадъ Яссави жилъ за пять столѣтій до Машраба.

скихъ сартовъ. Родословная Афакъ Ходжи восходитъ до временъ Мухаммада, именно: у дочери пророка Фитимы отъ Алия былъ сынъ Аби-Талибъ. Отъ него, послѣдовательно, родословіе называется: Имама Хусейна, Имама Зайнуль-Абиддина, Хазретъ Мухаммадъ Имамъ Бакыра, Имама Джагфаръ Садыка, Имама Мусы Казыма Хазретъ, Имама Али Мусы, Имамъ Мухаммадъ Таккы, Имама Мухаммада Наккы, Имама Хасачуль-Аскарри, Саидъ Талиба, Саидъ Абдулла Арадждъ, Саидъ Абдулла Афзаль, Саидъ Абдулла, Хазретъ Саидъ Ахмада, Хазретъ Саидъ Мухаммада, Хазретъ Ша-Хусайнъ, Хазретъ Ша-Хасанъ, Хазретъ Саидъ Джалалиддинъ, Хазретъ Саидъ Камалиддинъ, Хазретъ Саидъ Бурханиддини—Клычъ, Хазретъ Саидъ Миръ Мухаммадъ Дивана, Хазретъ Саидъ Джалалиддинъ Касани, Хазретъ Саидъ Миръ Ахмадъ Ходжаги (извѣстный болѣе подъ именемъ Махзумъ-Агзама), Хазретъ Ходжа Мухаммадъ Амниъ Ходжамъ, Хазретъ Мухаммадъ Юсуфъ Ходжамъ и его сынъ *Хазретъ Ходжа Хидаятулла*, по прозванію Хазретъ Афакъ Ходжа. Отецъ Афакъ-Ходжи Мухаммадъ Юсуфъ Ходжа погребенъ въ Кашгарѣ, въ мѣстности Артушъ. У него было всего три сына и двѣ дочери. Старшій сынъ Ходжа Хидаятулла (по прозванію Афакъ-Ходжа), 2-й Ходжа Инаятулла, и 3-й Ходжа Кинаятулла (по прозванію Ходжа Караматулла). Самъ Афакъ-Ходжа родился въ селеніи Дагбитъ, Самаркандскаго уѣзда и, когда ему исполнилось 5 лѣтъ, онъ вмѣстѣ съ отцомъ своимъ отправился въ Кашгарію и долго путешествовалъ по городамъ Яркендъ, Кашгаръ, Алты-шааръ, гдѣ отецъ его Юсуфъ Ходжа наставлялъ народъ въ правилахъ вѣры. Наконецъ, Ходжа Мухаммадъ Юсуфъ-Ходжа, придя изъ Яркенда въ область Янги Гиссаръ, заболѣлъ тамъ и умеръ. Тѣло его перевезли въ Кашгаръ въ 1063 году хиджры (1652 по Р. Х.) и похоронили въ мѣстности Ягду. Родился Юсуфъ Ходжа въ 1000 году хиджры (1591 по Р. Х.). Еще при жизни Юсуфъ Ходжа научилъ своего сына богопочитанію и обрядностямъ религіи и далъ ему разрѣшеніе занять его мѣсто послѣ его смерти. Афакъ Ходжа предался уединенію и молитвѣ. Первой его заботой было стараться скрыть отъ окружающихъ свое достоинство и значеніе. Афакъ Ходжа изучилъ всѣ науки точныя и отвлеченныя, а изъ чудесъ его можно указать на слѣдующее: Яркендъ и Кашгаръ принадлежали въ то время Абдулла-Хану*) и царь этотъ имѣлъ обыкновеніе обращаться къ окружающимъ за разрѣшеніемъ интересовавшихъ его научныхъ во-

*) Абдулла-ханъ умеръ въ 1006 г., слѣдовательно задолго до рожденія Афакъ Ходжи.